



درس اول

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

درسنامه، جزوه و نمونه سوال رایگان میخوای؟



روکادر قرمز کلیک کن

Noktesabz.com



«نکته سبز» رو سرچ کن



جمع مؤنث سالم مفرد سماء

فعل ماضی سوم شخص معجز

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

جمع مؤنث سالم مفرد ظلمة

فعل ماضی سوم شخص معجز

وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ﴿الأنعام: ۱﴾

ستایش از آن خدایی است که آسمانها و زمین را آفرید و تاریکیها و روشنایی را قرار داد.



مفهوم رنگ ها ← ماضی

مضارع

امر

ضمیرها

اسمهای جمع

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

آن همان خداست

ذَاكَ هُوَ اللَّهُ

www.noktesabz.com
Arabi_eyvazi

www.noktesabz.com
Arabi_eyvazi

ذَاتِ الْعُصُونِ النَّصْرَةَ

أَنْظُرُ لَيْتَكَ الشَّجَرَةَ

فعل امر دواً فصحی مندر

به آن درخت دارای شاخه های تر و تازه

فعل امر دواً فصحی مندر

فعل امر دواً فصحی مندر

وَكَيْفَ صَارَتْ شَجَرَةَ

كَيْفَ نَمَتَ مِنْ حَبَّةٍ

چگونه از دانه ای رشد کرد و چگونه درخت شد

فعل امر دواً فصحی مندر

فعل امر دواً فصحی مندر

يُخْرِجُ مِنْهَا الثَّمَرَةَ

فَابْحَثْ وَقُلْ مَنْ ذَا الَّذِي

پس پژوهش کن و بگو این کیست که میوه را از آن بیرون می آورد



جَدَوْتُهَا مُسْتَعِرَةَ

وَ أَنْظُرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي

فعل امر دواً فصحی مندر

و به خورشیدی که پاره ی آتشش فروزان است نگاه کن

حَارَةً مُنْتَشِرَةَ

فِيهَا ضِيَاءٌ وَ بِهَا

در آن روشنائی است و گرما با آن پخش می شود

فِي الْجَوْ مِثْلَ الشَّرَرَةِ

مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا

فعل امر دواً فصحی مندر

این کیست که آن را در فضا مانند پاره ی آتش پدید آورد



١- الشَّاعِرُ: مَعْرُوفُ الرَّصَائِي، شَاعِرٌ عِرَاقِيٌّ مِنْ أَبِي كُرْدَيْي النَّسَبِ وَ أُمَّ تَرْكَمَانِيَّةٍ، لَهُ آثَارٌ كَثِيرَةٌ فِي النَّثْرِ وَ الشَّعْرِ.

ذَٰكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ مِنْهُمُ مِّنْهُمُ
 آن همان خداست که نعمت هایش ریزان است
 ذُو حِكْمَةٍ بِالْغَيْهِ وَ قُدْرَةٍ مُّقْتَدِرِهِ
 صاحب حکمتی کامل و قدرتی توانمند و مقتدر است



فَعَلِمَ إِذْ سَأَلَ بِسْمِ اللَّهِ الْغَيْبِ
 فعل امر دوم فاعل مجهول منفرد
 أَنْظُرْ إِلَى اللَّيْلِ فَمَنْ أَوْجَدَ فِيهِ قَمَرَهُ
 به شب نگاه کن پس چه کسی ماه را در آن پدید آورد
 وَ زَانِبَةٌ بِالنَّجْمِ كَالذَّرِّ الْمُنْتَشِرَةِ
 و آن را با ستارگانی مانند مروارید های پراکنده شده زینت داد
 فعل امر دوم فاعل مجهول منفرد



فَعَلِمَ إِذْ سَأَلَ بِسْمِ اللَّهِ الْغَيْبِ
 فعل امر دوم فاعل مجهول منفرد
 وَأَنْظُرْ إِلَى الْعِجَمِ فَمَنْ أَنْزَلَ مِنْهُ مَطَرَهُ
 و به ابر نگاه کن پس چه کسی باران را از آن نازل کرد
 فَاصْبِرْ إِلَى الْغَيْمِ فَمَنْ أَنْزَلَ مِنْهُ مَطَرَهُ
 و بوسیله آن زمین را بعد از غبار آلودگی، سرسبز گردانید
 وَ أَنْظُرْ إِلَى الْمَرْءِ وَقُلْ مَنْ ذَا الَّذِي جَهَرَهُ
 و به انسان نگاه کن و بگو که چه کسی دیده را در او شکافت
 فَمَنْ أَنْزَلَ مِنْهُ مَطَرَهُ
 فعل امر دوم فاعل مجهول منفرد
 مَنْ ذَا الَّذِي جَهَرَهُ
 و چه کسی است که او را با نیرویی اندیشمند آماده کرد
 أَنْعَمَ مِنْهُمُ مِّنْهُمُ
 آن همان خداییست که نعمت هایش ریزان است

| | | | |
|-----------------------|---------------|---|-------------------|
| زینت داد | زَانْ | تیره رنگی، غبارآلودگی | اِغْبِرَار |
| اخگر (پاره آتش) | شَرَّرَة | ستاره ستارگان «مفرد: نَجْم، نَجْمَة» | أَنْجَم ج مکسر |
| شکافت | شَقَّ | نازل کرد | أَنْزَلَ فعل ماضی |
| گردانید | صَبَّرَ | نعمت ها «مفرد: نِعْمَة» | أَنْعَم ج مکسر |
| روشنایی | ضِيَاء | پدید آورد | أَوْجَدَ فعل ماضی |
| شاخه ها «مفرد: عُصْن» | عُصُون ج مکسر | کامل | بَالِغ |
| ابر | غَيْم | پاره آتش | جَدْوَة |
| بگو | قُلْ | مجهّز کرد | جَهَّزَ فعل ماضی |
| فروزان | مُسْتَعْرَة | سرسبز | خَضِرَة |
| اندیشمند | مُفْتَكِرَة | مرواریدها «مفرد: دُر» | دُرَر ج مکسر |
| ریزان | مُنْهَمِرَة | این ← هَذَا | ذَا |
| تر و تازه | نَضِرَة | دارای | ذَات |
| رشد کرد «مؤنثِ نَمَا» | نَمَتْ | آن | ذَاكَ |
| درمی آورد | يُخْرِجُ | دارای | ذَو |

جَدْوَة = شَرَّرَة
ضِيَاء = نور
ضِيَاء # ظَلَام
غُصُون = أغصان
ذَات = ذُو

اعلموا^۱

صیغُ الأفعال

با نام‌گذاری صیغه‌های (ساخت‌های) فعل‌ها در دستور زبان عربی آشنا شوید.

| نهی | امر | مضارع | ماضی | نام صیغه ^۲ (ساخت) به فارسی و عربی | |
|---------------|------------|-------------|-------------|--|--------------|
| | | أَفْعَلُ | فَعَلْتُ | متکلم وحده | اول شخص مفرد |
| لا تَفْعَلْ | اِفْعَلْ | تَفْعَلُ | فَعَلْتَ | مفرد مذکر مخاطب | دوم شخص مفرد |
| لا تَفْعَلِي | اِفْعَلِي | تَفْعَلِينَ | فَعَلْتِ | مفرد مؤنث مخاطب | |
| | | يَفْعَلُ | فَعَلَ | مفرد مذکر غایب | سوم شخص مفرد |
| | | تَفْعَلُ | فَعَلَتْ | مفرد مؤنث غایب | |
| | | تَفْعَلُ | فَعَلْنَا | متکلم مع الغير | اول شخص جمع |
| لا تَفْعَلُوا | اِفْعَلُوا | تَفْعَلُونَ | فَعَلْتُمْ | جمع مذکر مخاطب | دوم شخص جمع |
| لا تَفْعَلْنَ | اِفْعَلْنَ | تَفْعَلْنَ | فَعَلْتُنَّ | جمع مؤنث مخاطب | |
| لا تَفْعَلَا | اِفْعَلَا | تَفْعَلَانِ | فَعَلْتُمَا | مثنای مذکر مخاطب | |
| لا تَفْعَلَا | اِفْعَلَا | تَفْعَلَانِ | فَعَلْتُمَا | مثنای مؤنث مخاطب | |
| | | يَفْعَلُونَ | فَعَلُوا | جمع مذکر غایب | سوم شخص جمع |
| | | يَفْعَلْنَ | فَعَلْنَ | جمع مؤنث غایب | |
| | | يَفْعَلَانِ | فَعَلَا | مثنای مذکر غایب | |
| | | تَفْعَلَانِ | فَعَلْنَا | مثنای مؤنث غایب | |

۱- این بخش یادآوری مهم‌ترین قواعد سال‌های گذشته و برای «مطالعه در خانه» است.
 ۲- از ذکر نام صیغه‌ها به صورت للغائب، للمخاطب و... در ارزشیابی و کنکور خودداری شود.

تَرْتِيبُ الْأَفْعَالِ وَالضَّمَائِرِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

| الضَّمِيرُ الْمُنْفَصِلُ | الضَّمِيرُ الْمَتَّصِلُ | الْفِعْلُ الْمَاضِي | الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ | فِعْلُ الْأَمْرِ | فِعْلُ النَّهْيِ | الضَّمِيرُ الْمُنْفَصِلُ | الضَّمِيرُ الْمَتَّصِلُ | الْفِعْلُ الْمَاضِي | الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ | فِعْلُ الْأَمْرِ | فِعْلُ النَّهْيِ |
|--------------------------|-------------------------|---------------------|------------------------|------------------|------------------|--|-------------------------|---------------------|------------------------|------------------|------------------|
| هُوَ | ه | فَعَلَ | يَفْعَلُ | فَعَلْ | فَعَلْ | أَلْمُفْرَدُ الْمَذَكَّرُ الْغَائِبُ | هُمَا | فَعَلَا | يَفْعَلَانِ | فَعَلَا | فَعَلَا |
| هُمَا | هُمَا | فَعَلَا | يَفْعَلَانِ | فَعَلَا | فَعَلَا | أَلْمُثَنَّى الْمَذَكَّرُ الْغَائِبُ | هُمْ | فَعَلُوا | يَفْعَلُونَ | فَعَلُوا | فَعَلُوا |
| هِيَ | هَا | فَعَلَتْ | تَفْعَلُ | فَعَلْتِ | فَعَلْتِ | أَلْمُفْرَدُ الْمُوَثَّثُ الْغَائِبُ | هُمَا | فَعَلْتَا | تَفْعَلَانِ | فَعَلْتَا | تَفْعَلَانِ |
| هِنَّ | هُنَّ | فَعَلْنَ | يَفْعَلْنَ | فَعَلْنَ | فَعَلْنَ | أَلْجَمْعُ الْمُوَثَّثُ الْغَائِبُ | كَ | فَعَلْتِ | تَفْعَلُ | فَعَلْتِ | تَفْعَلُ |
| أَنْتُمْ | كُمَا | فَعَلْتُمَا | تَفْعَلَانِ | فَعَلْتُمَا | فَعَلْتُمَا | أَلْمُثَنَّى الْمَذَكَّرُ الْمُخَاطَبُ | كُم | فَعَلْتُمْ | تَفْعَلُونَ | فَعَلْتُمْ | تَفْعَلُونَ |
| أَنْتِ | كِ | فَعَلْتِ | تَفْعَلِينَ | فَعَلْتِ | فَعَلْتِ | أَلْمُفْرَدُ الْمُوَثَّثُ الْمُخَاطَبُ | كُنَّ | فَعَلْنَنَّ | تَفْعَلْنَ | فَعَلْنَنَّ | تَفْعَلْنَ |
| أَنْتُمْ | كُمَا | فَعَلْتُمَا | تَفْعَلَانِ | فَعَلْتُمَا | فَعَلْتُمَا | أَلْمُثَنَّى الْمُوَثَّثُ الْمُخَاطَبُ | أَنَا | فَعَلْتُ | أَفْعَلُ | فَعَلْتُ | أَفْعَلُ |
| أَنْتُمْ | كُنَّ | فَعَلْنَنَّ | تَفْعَلْنَ | فَعَلْنَنَّ | فَعَلْنَنَّ | أَلْجَمْعُ الْمُوَثَّثُ الْمُخَاطَبُ | نَحْنُ | فَعَلْنَا | نَفْعَلُ | فَعَلْنَا | نَفْعَلُ |
| أَنَا | ي | فَعَلْتُ | أَفْعَلُ | فَعَلْتُ | أَفْعَلُ | أَلْمُتَكَلِّمُ وَحْدَهُ | نَحْنُ | فَعَلْنَا | نَفْعَلُ | فَعَلْنَا | نَفْعَلُ |
| نَحْنُ | نَا | فَعَلْنَا | نَفْعَلُ | فَعَلْنَا | نَفْعَلُ | أَلْمُتَكَلِّمُ مَعَ الْغَيْرِ | | | | | |

الضَّمائر

| مثال | ضمير متصل | ضمير منفصل |
|-------------------------|--|---|
| من و خانواده‌ام | أَنَا وَ أُسْرَتِي ي | مَن، — مَن أَنَا مَن |
| تو و دوست | أَنْتَ وَ صَدِيقُكَ أَنْتِ وَ صَدِيقَتُكَ لَكَ لِكِ | تَ، — تَ تَو تَو تَو تَو |
| او و هم‌کلاسی‌اش | هُوَ وَ زَمِيلُهُ هِيَ وَ زَمِيلَتُهَا هُ هَا | شَ، — او هُوَ هِيَ هُوَ هِيَ |
| ما و مدرسه‌مان | نَحْنُ وَ مَدْرَسَتُنَا نَا | مِ، — ما نَحْنُ مَا |
| شما و دوستانتان | أَنْتُمْ وَ أَصْدِقَاؤُكُمْ أَنْتُنَّ وَ صَدِيقَاتُكُمْ كُم كُنَّ كُما كُنَّ | شِ، — شما أَنْتُمْ أَنْتُنَّ أَنْتُمْ أَنْتُنَّ شِ شِ شِ شِ |
| ایشان و هم‌کلاسی‌هایشان | هُمَّ وَ زَمَلَاؤُهُمْ هُنَّ وَ زَمِيلَاتُهُنَّ هُمَا وَ زَمِيلَاهُمَا هُمَا وَ زَمِيلَتَاهُمَا هُمَّ هُنَّ هُمَا هُمَا | شِ، — ایشان هُمَّ هُنَّ هُمَا هُمَا شِ شِ شِ شِ |

مَعْنَى الْأَفْعَالِ

| نهی | | امر | | مضارع | | ماضی | |
|---------------|-------------|------------|-------------|-------------|---------------|-------------|-------------|
| | | | | أَفْعَلُ | انجام می‌دهم | فَعَلْتُ | انجام دادم |
| لا تَفْعَلْ | انجام نده | إِفْعَلْ | انجام بده | تَفْعَلْ | انجام می‌دهی | فَعَلْتِ | انجام دادی |
| لا تَفْعَلِي | | إِفْعَلِي | | تَفْعَلِينَ | | فَعَلْتِ | |
| | | | | يَفْعَلُ | انجام می‌دهد | فَعَلَ | انجام داد |
| | | | | تَفْعُلْ | | فَعَلْتَ | |
| | | | | نَفْعَلُ | انجام می‌دهیم | فَعَلْنَا | انجام دادیم |
| لا تَفْعَلُوا | انجام ندهید | إِفْعَلُوا | انجام بدهید | تَفْعَلُونَ | انجام می‌دهید | فَعَلْتُمْ | انجام دادید |
| لا تَفْعَلْنَ | | إِفْعَلْنَ | | تَفْعَلْنَ | | فَعَلْتُنَّ | |
| لا تَفْعَلَا | | إِفْعَلَا | | تَفْعَلَانِ | | فَعَلْتُمَا | |
| لا تَفْعَلَا | | إِفْعَلَا | | تَفْعَلَانِ | | فَعَلْتُمَا | |
| | | | | يَفْعَلُونَ | انجام می‌دهند | فَعَلُوا | انجام دادند |
| | | | | يَفْعَلْنَ | | فَعَلْنَ | |
| | | | | يَفْعَلَانِ | | فَعَلَا | |
| | | | | تَفْعَلَانِ | | فَعَلْتَا | |



اسم اشاره^۱

| | | |
|--|---|------------------------------|
| هَذَا الْفَلَّاحُ |  | این کشاورز (مذکر) |
| هَذِهِ الْفَلَّاحَةُ |  | این کشاورز (مؤنث) |
| هَؤُلَاءِ الْفَلَّاحُونَ هَؤُلَاءِ الْفَلَّاحِينَ |  | این کشاورزان (جمع مذکر) |
| هَؤُلَاءِ الْفَلَّاحَاتُ |  | این کشاورزان (جمع مؤنث) |
| هَذَانِ الْفَلَّاحَانِ هَٰئِينِ الْفَلَّاحِينَ |  | این کشاورزان (مثنای مذکر) |
| هَاتَانِ الْفَلَّاحَاتَانِ هَاتَيْنِ الْفَلَّاحَاتَيْنِ |  | این کشاورزان (مثنای مؤنث) |

۱- اسم اشاره دور برای «مفرد مذکر: ذَلِكَ» و برای «مفرد مؤنث: تِلْكَ» به معنای «آن» است.
اسم اشاره دور برای «جمع مذکر» و «جمع مؤنث» به صورت مشترک «أُولَئِكَ» است.

در گروه‌های دو نفره شبیه گفت‌وگوی زیر را اجرا کنید.

حوار گفتگو (التعارف) آشنایی

یکی از کارمندان در سالن فرودگاه
أَحَدَ الْمُوظَّفِينَ فِي قَاعَةِ الْمَطَارِ

رانر آرامگاه امیرمؤمنان علی علیه السلام
زائر مَرَقِدِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامِ

و بیلام و رحمت و برکات خدا بر شما
و عَلَيكُمْ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

سلام بر شما اَلسَّلَامُ عَلَيكُمْ.

صبح به خیر ای برادر صَبَاحَ النُّورِ وَ السُّرُورِ. صبح به روشنی و شادی

صبح به خیر ای برادر صَبَاحَ الْخَيْرِ يَا أَخِي.

أَنَا بِخَيْرٍ، وَ كَيْفَ أَنْتَ؟ من خوبم و تو چطوری

حالت چطورهِ كَيْفَ حَالُكَ؟

عَفْوًا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ ببخشید اهل کجایی

خوبم خدارا شکر بَخَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ.

مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟ اسم شریف چیست

أَنَا مِنَ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ. من اهل جمهوری اسلامی ایران هستم

اسمي عَبْدُ الرَّحْمَنِ. اسمم عبد الرحمان است

اسمي حُسَيْنٌ، وَ مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟ اسمم حسین و اسم شریف شما چیست

لا؛ مَعَ الْأَسْفِ. لَكْتُي أَحِبُّ أَنْ أُسَافِرَ. نه متأسفانه ولی دوست دارم که سفر بکنم

هَلْ سَافَرْتَ إِلَى إِيرَانَ حَتَّى الْآنَ؟ آیا تا کنون به ایران سفر کرده ای؟

إِنْ شَاءَ اللَّهُ؛ إِلَى اللَّقَاءِ؛ مَعَ السَّلَامَةِ. اگر خدا بخواهد به امید دیدار؛ به سلامت

إِنْ شَاءَ اللَّهُ تُسَافِرُ إِلَى إِيرَانَ! اگر خدا بخواهد به ایران مسافرت می کنی

فِي أَمَانِ اللَّهِ وَ حِفْظِهِ، يَا حَبِيبِي. در پناه خدا و حفظش ای دوست من

فِي أَمَانِ اللَّهِ. در پناه خدا



۱- تعارف: آشنایی با یکدیگر ۲- قاعة: سالن ۳- مطار: فرودگاه ۴- أَنْ أُسَافِرَ: که سفر کنم

تمرین اول: ترجمه ی آیات و احادیث پیش رو را کامل کن
 التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ: كَمَّلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَالْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ.

۱- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ الصَّف : ۲
 فعل مضارع

ای کسانی که ایمان آورده اید، برای چه می گوئید آنچه را که انجام نمی دهید.....

۲- ﴿وَاعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾ الْمُؤْمِنُونَ : ۵۱
 فعل امر

و کار نیکو انجام دهید، زیرا من به آنچه که انجام می دهید آگاهم.....

۳- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ الْأَعْرَاف : ۴۷
 فعل مضارع

پروردگارا، ما را با قوم ستمکاران قرار نده.....

۴- ﴿لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَصَوْمِهِمْ وَكَثْرَةِ الْحَجِّ... وَلَكِنْ انظُرُوا إِلَى

صِدْقِ الْحَدِيثِ وَادَاءِ الْأَمَانَةِ.﴾ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

به بسیاری نمازشان..... و روزه شان و بسیاری حج گزاردن نگاه نکنید.....

بلکه به راستی سخن..... و امانتداری آنها نگاه کنید.....

۵- ﴿إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.﴾ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
 فعل مضارع

به کسی که در زمین است رحم کن تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند

۶- اَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ؛ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
 فعل امر

دانش را طلب کنید گرچه در چین باشد.....؛ زیرا طلب دانش واجب دینی است.....

تمرین دوم « حدیث های پیش رو را بخوان، سپس ترجمه ی صحیح را معین کن

التَّمْرِينُ الثَّانِي: اِقْرَأِ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ تَرْجَمَتَهَا الصَّحِيحَةَ.

۱- «إِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَاعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا.» رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
 برای (دنیایت دنیا) چنان کار کن گویی همیشه (زندگی می کنی لذت می ببری)
 و برای آخرت چنان کار کن گویی (فردا می میری نزدیک است بمیری)
 مضموع مضموع مضموع مضموع

۲- «أَنْظُرْ إِلَى مَا قَالَ وَلَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ع
 به آنچه گفته است (بنگر می نگرم) و به آن که گفته است (ننگر می نگرم)
 امر معلن معلن معلن معلن

۳- «إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ع
 هرگاه فرومایگان «فرومایه ترها» (به فرمانروایی برسند گرامی شوند)؛
 شایستگان «برترها» هلاک می شوند.
 بعد از اذ ان فعل ماضی
 ما تواند مضارع
 ترجمه نمود

۴- «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ع
 هرکس (دشمنی دوستی) کاشت؛ (زیان سود) درو کرد.
 زبانی دشمنی زبانی زبانی

۵- «الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ؛ قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ.» أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ع
 سخن مانند داروست. اندکش (سود می رساند شفا می دهد) و
 بسیارش گشنده است.
 مضارع مضارع مضارع مضارع

۶- إِذَا قَدَّرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ع
 هرگاه بر (دشمنت قادر شدی دشمن را شکست دادی)، بخشیدن او را
 شکرانه قدرت یافتن بر او (قرار می دهی قرار بده)
 ماضی ماضی ماضی ماضی

۷- قَوْلُ «إِلَّا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ ع
 گفتن (می دانم نمی دانم)، نیمی از دانش است.
 مضارع مضارع مضارع مضارع

در دایره عدد مناسب قرار بده. یک کلمه اضافی است

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: صَعِّبْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ».

پاره آتش ۱- الشَّرَرَةُ

خورشید ۲- الشَّمْسُ

ماه ۳- الْقَمَرُ

نعمت ها ۴- الْأَنْعُمُ

ابر ۵- الْغَيْمُ

لباس زنانه ۶- الْفُسْتَانُ

مروارید ها ۷- الْأَدْرَرُ

۷ من الأحجار الجميلة الغالية ذات اللون الأبيض.

از سنگهای زیبای گران قیمت سفید رنگ

۲ جذوبتها مستعرة، فيها ضياءٌ و بها حرارةٌ منتشرة.

پاره ی آتشش فروزان است ، در آن نور است و حرارتی از آن منتشر میشود

۳ گوگبٌ يدورٌ حول الأرض؛ ضياؤه من الشمس.

سیاره ای که دور زمین می چرخد و نورش از خورشید است

۵ بخارٌ متراكمٌ في السماء ينزل منه المطر.

بخار فشرده شده ای در آسمن که باران از آن نازل می شود

۶ من الملابس النسائية ذات الألوان المختلفة.

از لباس های زنانه دایر ای رنگهای مختلف

۱ قطعةٌ مفصلةٌ عن النار المستعرة.

قطعه جدا شده از آتش فروزان

این جمله ها و ترکیب ها را در جای مناسب خود قرار دهید

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: صَعِّبْ هَذِهِ الْجُمْلَ وَ التَّرَاكِبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هؤلاء فائزات / هذان الدليلان / تلك بطارية / أولئك الصالحون / هؤلاء الأعداء /

این دشمنان

آن شایستگان

آن باتری

این دو راهنما

اینها برنده اند

هاتان الزجاجتان

این دو، شیشه اند

| | | |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| مثنای مؤنث انِ / ينِ | مثنای مذکر انِ / ينِ | مفرد مؤنث ة |
| هاتان زجاجتان | هذان الدليلان | تلك البطارية |
| جمع مکسر ـ | جمع مؤنث سالم ات | جمع مذکر سالم ونَ / ينَ |
| هؤلاء الأعداء | هؤلاء فائزات | اولئك الصالحون |

۱- صَعِّبْ: بگذارد

مترادف ها و متضادها را در جای مناسب قرار دهید



التَّمَرِينُ الْخَامِسُ: ضَعِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَالْمُتَضَادَّاتِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

نور / پیروز / نزدیک / پایان / گران / مجاز
ضیاء / نام / ناجح / مسرور / قریب / جمیل / نهایت / یمین / غالیة / شراء / مسموح / مجد
خوابید / خوشحال / زیبا / راست / خرید / کوشا

| | | |
|---------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| یسار ≠ یمین چپ | راسب ≠ ناجح مردود | رخیصة ≠ غالیة ارزان |
| بعید ≠ قریب دور | بدایة ≠ نهایتة شروع | بیع ≠ شراء فروش |
| نور = ضیاء نور | قبیح ≠ جمیل زشت | رقَد = نام خوابید / بستری شد |
| ممنوع ≠ مسموح ممنوع | مجتهد = مجد کوشا | حزین ≠ مسرور غمگین |

عقربه های ساعت را رسم کن

التَّمَرِينُ السَّادِسُ: أَرَسِّمُ عَقَارِبَ السَّاعَاتِ.



السَّادِسَةُ إِلَّا رُبْعاً
یه رب به شش



الثَّامِنَةُ وَ النِّصْفُ
هشت و نیم



الْخَامِسَةُ وَ الرَّبْعُ
پنج و ربع

پژوهش علمی

الْبَحْثُ الْعِلْمِيُّ

محل امر
ابْحَثْ فِي الْإِنْتَرْنِتِ أَوْ الْمَكْتَبَةِ عَنْ نَصِّ قَصِيرٍ أَوْ جُمَلٍ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ حَوْلَ
در اینترنت یا کتاب خانه دنبال متنی یا جمله ای به زبان عربی در مورد
عَظْمَةِ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ، ثُمَّ تَرْجِمُهُ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ مُسْتَعِينًا بِمُعْجَمٍ عَرَبِيٍّ - فَارْسِيٍّ.
عظمت مخلوقات خداوند بگرد سپس آن را با کمک لغت نامه عربی-فارسی به زبان فارسی ترجمه کن

محل امر
جبال کبیرکوه فی مدینة بدرة بمحافظة ایلام
کوه کبیر کوه در شهر بدره واقع در استان ایلام



محل مضارع
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا

و در آفرینش آسمان ها و زمین می اندیشند پروردگارا تو این را باطل نیافریدی

محل ماضی
میران: ۱۹۱

با استفاده از

شاطِئُ كوشكنار في مُحافظَةِ هُرْمُزجان
ساحل كوشكنار در استان هرمزگان



عَيْنُ راميان في مُحافظَةِ غُلستان
چشمه راميان در استان گلستان



وادي دَلْفَارْد في مُحافظَةِ كِرمَان
سرزمين دلفان در استان کرمان

